

ICOMOS

INTERNATIONAL COUNCIL ON MONUMENTS AND SITES
 CONSEIL INTERNATIONAL DES MONUMENTS ET DES SITES
 CONSEJO INTERNACIONAL DE MONUMENTOS Y SITIOS
 МЕЖДУНАРОДНЫЙ СОВЕТ ПО ВОПРОСАМ ПАМЯТНИКОВ И ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНЫХ МЕСТ

LISTE DU PATRIMOINE MONDIAL

WORLD HERITAGE LIST N° 352

<p>A) IDENTIFICATION</p>	<p>A) IDENTIFICATION</p>
<p><u>Bien proposé:</u> Pétroglyphes d'Alta</p> <p><u>Lieu:</u> Municipalité d'Alta, comté de Finnmark</p> <p><u>Etat partie:</u> Norvège</p> <p><u>Date:</u> 28 décembre 1984</p>	<p><u>Nomination:</u> The Alta Petroglyphs</p> <p><u>Location:</u> Alta municipality, county of Finnmark</p> <p><u>State party:</u> Norway</p> <p><u>Date:</u> December 28, 1984</p>
<p>B) RECOMMANDATION DE L'ICOMOS</p>	<p>B) ICOMOS RECOMMENDATION</p>
<p>Que le bien culturel proposé soit inscrit sur la Liste du Patrimoine Mondial au titre du critère III.</p>	<p>That the proposed cultural property be included on the World Heritage List on the basis of criterion III.</p>
<p>C) JUSTIFICATION</p>	<p>C) JUSTIFICATION</p>
<p>Etudié à partir de 1967, l'ensemble des pétroglyphes du fjord d'Alta, dans la province de Tromsø, s'est classé d'emblée parmi les tout premiers complexes d'art rupestre du monde. Proche du cercle arctique, il constitue un témoignage extrême sur l'activité humaine entre 4200 et 500 avant J.C. dans l'hémisphère nord.</p> <p>La position des peintures et des gravures par rapport au niveau de la mer à différentes périodes post-glaciaires constitue un élément de datation relative, corroboré par les données objectives de l'iconographie. Selon le principe d'une stratigraphie inversée, les œuvres les plus anciennes sont généralement les plus hautes, les plus récentes étant proches du niveau actuel de la mer (la dénivellation est de l'ordre de 26 mètres).</p> <p>Les milliers de peintures et de gravures repérées sur quarante-cinq sites,</p>	<p>Studied from 1967, the petroglyphs of the Alta fjord in the province of Tromsø were classed right away among the leading rock art sites in the world. Close to the Arctic Circle, they are a valuable illustration of human activity between 4200 and 500 B.C. in the northern hemisphere.</p> <p>The position of the paintings and engravings with respect to sea level at different post glacial periods constitutes a relative dating element, which is corroborated by objective iconography data. According to the principle of reverse stratigraphy, the most ancient works are generally the highest. The most recent being close to the present level of the sea (the height difference is roughly 26 meters).</p> <p>The thousands of paintings and engravings located at forty-five sites which are scattered over seven localities, illustrate a chronological sequence consisting</p>

compris sur le territoire de sept localités, illustrent une séquence chronologique de quatre phases. Elles constituent un témoignage primordial sur la faune (représentations d'ours, d'élan, de rennes, etc.) et sur l'environnement ainsi que sur l'activité humaine (scènes de chasse, de pêche et de navigation, cérémonies rituelles, etc.). A la phase finale, quelques activités agricoles, rendues précaires par le climat, semblent avoir fourni l'appoint des ressources vivrières traditionnellement assurées par la chasse et par la pêche.

L'ICOMOS recommande l'inscription des pétroglyphes d'Alta sur la Liste du Patrimoine Mondial au titre du critère III après avoir constaté que cet ensemble constitue à l'heure actuelle le plus important témoin de la présence et de l'activité humaines aux confins du Grand Nord à l'époque préhistorique.

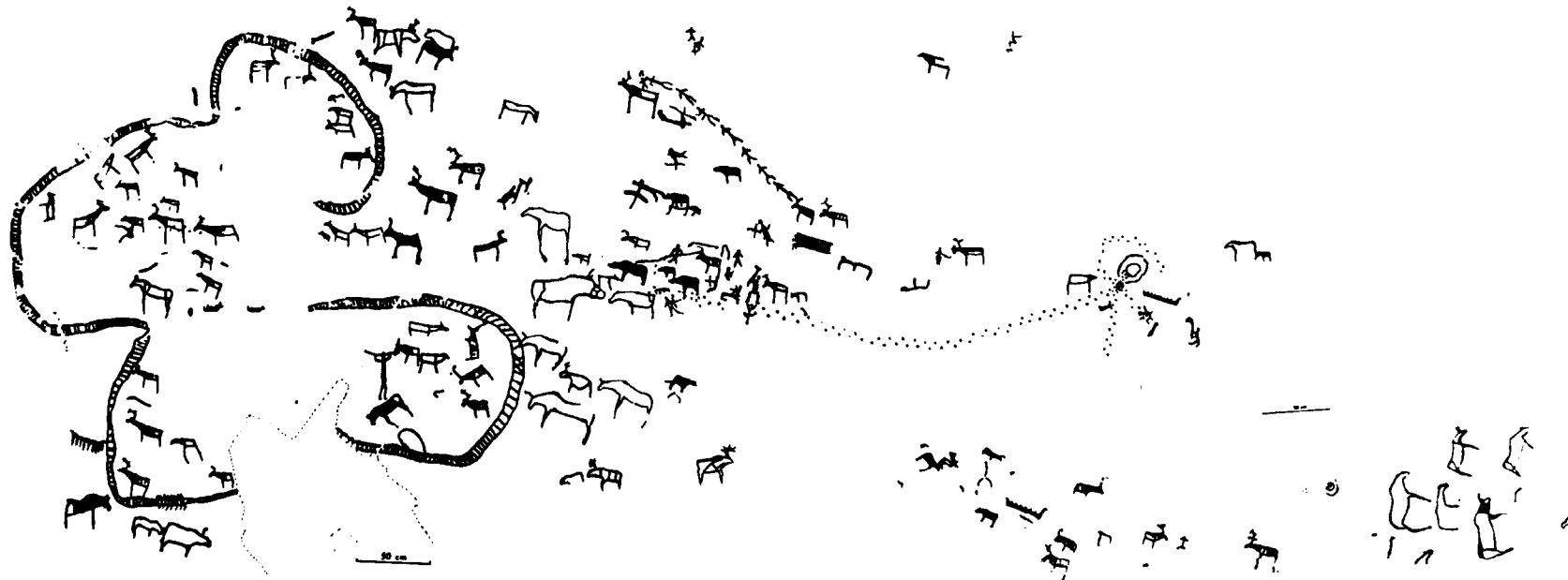
L'ICOMOS exprime son accord sur la délimitation des cinq zones représentatives choisies pour l'inscription du fjord d'Alta sur la Liste du Patrimoine Mondial et sur la politique de conservation menée par l'Office central des Monuments Historiques de Norvège.

of four phases. They are primordial evidence of the fauna (representations of bears, moose, reindeer, etc.) and of the environment, not to mention human activity (hunting, fishing and navigation scenes, ritual ceremonies, etc.). In the final phase, some agricultural activities, rendered precarious by the climate, appear to have supplemented certain staples traditionally provided by hunting and fishing.

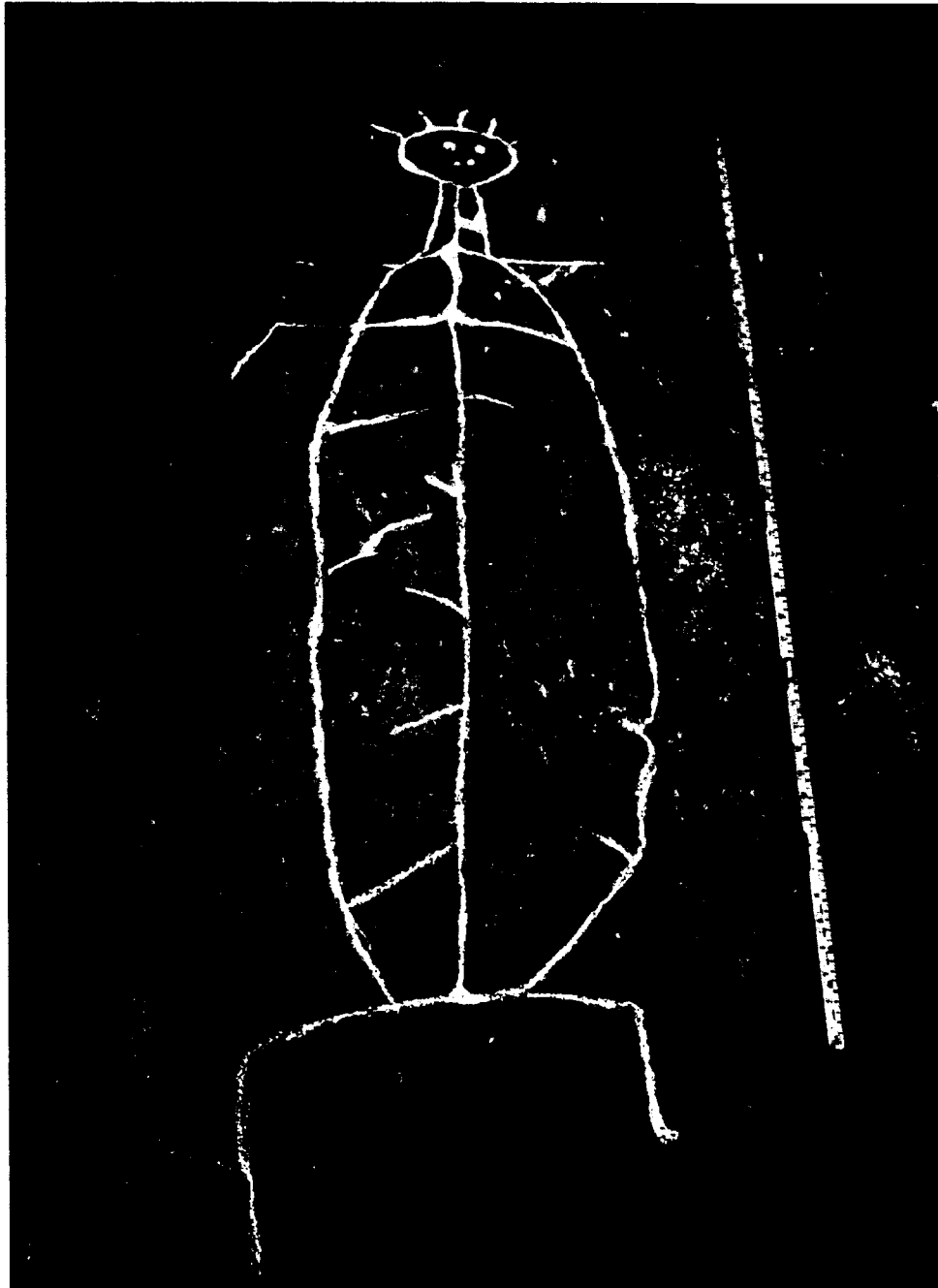
ICOMOS recommends the inclusion of the Alta Petroglyphs on the World Heritage List on the basis of criterion III after having observed that they now constitute the most important piece of evidence in favor of the existence of human activity in the confines of the Great North during the prehistoric period.

ICOMOS expresses its agreement with the division into five representative zones selected for the inclusion of the Alta fjord on the World Heritage List and in the policy of conservation implemented by the Norwegian Central Office of Historic Monuments.

Paris, ICOMOS, Mai/May 1985.



4) Site Bergbukten I. Phase I.
Reindeer inside a fence and a bearhunt.



17. Site Amtmannsnes I. Phase III.
Schematic human figure, one meter tall.

ICOMOS

INTERNATIONAL COUNCIL ON MONUMENTS AND SITES
 CONSEIL INTERNATIONAL DES MONUMENTS ET DES SITES
 CONSEJO INTERNACIONAL DE MONUMENTOS Y SITIOS
 МЕЖДУНАРОДНЫЙ СОВЕТ ПО ВОПРОСАМ ПАМЯТНИКОВ И ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНЫХ МЕСТ

LISTE DU PATRIMOINE MONDIAL

WORLD HERITAGE LIST N° 352

<p>A) IDENTIFICATION</p>	<p>A) IDENTIFICATION</p>
<p><u>Bien proposé</u>: Sites d'art rupestre d'Alta</p> <p><u>Lieu</u>: Municipalité d'Alta, comté de Finnmark</p> <p><u>Etat partie</u>: Norvège</p> <p><u>Date</u>: 28 décembre 1984</p>	<p><u>Nomination</u>: Rock drawings of Alta</p> <p><u>Location</u>: Alta municipality, county of Finnmark</p> <p><u>State party</u>: Norway</p> <p><u>Date</u>: December 28, 1984</p>
<p>B) RECOMMANDATION DE L'ICOMOS</p>	<p>B) ICOMOS RECOMMENDATION</p>
<p>Que le bien culturel proposé soit inscrit sur la Liste du Patrimoine Mondial au titre du critère III.</p>	<p>That the proposed cultural property be included on the World Heritage List on the basis of criterion III.</p>
<p>C) JUSTIFICATION</p>	<p>C) JUSTIFICATION</p>
<p>Etudié à partir de 1967, l'ensemble des pétroglyphes du fjord d'Alta, dans la province de Tromsø, s'est classé d'emblée parmi les tout premiers complexes d'art rupestre du monde. Proche du cercle arctique, il constitue un témoignage extrême sur l'activité humaine entre 4200 et 500 avant J.C. dans l'hémisphère nord.</p> <p>La position des peintures et des gravures par rapport au niveau de la mer à différentes périodes post-glaciaires constitue un élément de datation relative, corroboré par les données objectives de l'iconographie. Selon le principe d'une stratigraphie inversée, les œuvres les plus anciennes sont généralement les plus hautes, les plus récentes étant proches du niveau actuel de la mer (la dénivellation est de l'ordre de 26 mètres).</p> <p>Les milliers de peintures et de gravures repérées sur quarante-cinq sites,</p>	<p>Studied from 1967, the petroglyphs of the Alta fjord in the province of Tromsø were classed right away among the leading rock art sites in the world. Close to the Arctic Circle, they are a valuable illustration of human activity between 4200 and 500 B.C. in the northern hemisphere.</p> <p>The position of the paintings and engravings with respect to sea level at different post glacial periods constitutes a relative dating element, which is corroborated by objective iconography data. According to the principle of reverse stratigraphy, the most ancient works are generally the highest. The most recent being close to the present level of the sea (the height difference is roughly 26 meters).</p> <p>The thousands of paintings and engravings located at forty-five sites which are scattered over seven localities, illustrate a chronological sequence consisting</p>

compris sur le territoire de sept localités, illustrent une séquence chronologique de quatre phases. Elles constituent un témoignage primordial sur la faune (représentations d'ours, d'élan, de rennes, etc.) et sur l'environnement ainsi que sur l'activité humaine (scènes de chasse, de pêche et de navigation, cérémonies rituelles, etc.). A la phase finale, quelques activités agricoles, rendues précaires par le climat, semblent avoir fourni l'appoint des ressources vivrières traditionnellement assurées par la chasse et par la pêche.

L'ICOMOS recommande l'inscription des pétroglyphes d'Alta sur la Liste du Patrimoine Mondial au titre du critère III après avoir constaté que cet ensemble constitue à l'heure actuelle le plus important témoin de la présence et de l'activité humaines aux confins du Grand Nord à l'époque préhistorique.

L'ICOMOS exprime son accord sur la délimitation des cinq zones représentatives choisies pour l'inscription du fjord d'Alta sur la Liste du Patrimoine Mondial et sur la politique de conservation menée par l'Office central des Monuments Historiques de Norvège.

of four phases. They are primordial evidence of the fauna (representations of bears, moose, reindeer, etc.) and of the environment, not to mention human activity (hunting, fishing and navigation scenes, ritual ceremonies, etc.). In the final phase, some agricultural activities, rendered precarious by the climate, appear to have supplemented certain staples traditionally provided by hunting and fishing.

ICOMOS recommends the inclusion of the Alta Petroglyphs on the World Heritage List on the basis of criterion III after having observed that they now constitute the most important piece of evidence in favor of the existence of human activity in the confines of the Great North during the prehistoric period.

ICOMOS expresses its agreement with the division into five representative zones selected for the inclusion of the Alta fjord on the World Heritage List and in the policy of conservation implemented by the Norwegian Central Office of Historic Monuments.

Paris, ICOMOS, Juillet / July 1985.